SII 22.99: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 99. (A.R. No. 99 of 1906) SOUTH ARCOT DISTRICT, TIRUKKŌYILŪR TALUK, JAMBAI. JAMBUNĀTHA TEMPLE—ON THE WALL OF THE KITCHEN, LEFT OF ENTRANCE. TRIBH. VIJAYARĀJĒNDRADĒVA—4th YEAR. (KULŌTTUṄGA-CHŌḶA I ?)

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0099

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0099.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Summary

This is damaged. It records the construction of this *tirumaḍaippaḷḷi* (kitchen) in the temple of Tāntōṉṟi-Āḷuḍaiyanāyanār at Śaṇbai *alias* Vīrarājēndrapuram in Vāṇagōppāḍi (a division) of Rājarājavaḷanāḍu by a lady by name [Mēgan Karuṇaiyāḷi] *alias* Svāmikkuppiḻaiyādāḷ wife of Akkivaḷavaṉ Pallavaraiyaṉ *alias* Maṇḍaippiḷḷai Vijayarāyaṉ, the headman of Kurugāḍi in Tenkiḻār-nāḍu a division of Nittavinōda-vaḷanāḍu. She seems to have also made a gift of land as *tirumaḍaippaḷḷippuṟam* (for its maintenance) and to meet the expenses of a festival in Puraṭṭāḍi month.

Edition

〈1〉 **svasti śrī** [||] tiripuvaṉac cakkaravattikaḷ **śrī** vicaiyarācentiratevaṟku yāṇṭu nālāvatu I**rājarāja**vaḷanāṭṭu vā〈2〉ṇakoppāṭic caṇpaiyāṉa virarā**je**ntirapurattu Uṭaiyār

tiruttān to<n̲>r̲i Āḷuṭaiya nāyaṉār(k)ku<3> Ittirumaṭaippaḷḷi ceyvittāḷ nittaviṉotavaḷanāṭṭut tenkiḻār nāṭṭuk kurukāṭic ceyamāṉa<4> kurukāṭukiḻāṉ Akkivaḷavan pallavaraiyaṉ maṇṭaippiḷḷai vicaiya **rāy**an**bhāri**yai (p)eruṅ<5>ka(ruṇaiyāḷi)Āṉa cuvāmikkup piḻaiyātāḷ paṇi Iṉ [5+] r̲kut tiru maṭaippaḷḷippuṟamum puraṭṭā<6>tit tirunāḷukkum viṭṭa viḷainilaṅ kuṉṟatteri Etir [4+] ruṅkoḷ viḷākam I [4+] nirpāya<7>viṭṭu Ikkā(lil) nir cantirātittavarai pa [10+]<8> Ira**kṣai** [||]

Bibliography

Digital edition of SII 22.99 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Page 90, item 99.